



Pour publication immédiate : 17/09/2018

GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO

**LE GOUVERNEUR CUOMO DÉPLOIE DU PERSONNEL ET DES ÉQUIPEMENTS
DANS LE SOUTHERN TIER ET LES FINGER LAKES EN PRÉVISION DES FORTES
PRÉCIPITATIONS ET INONDATIONS SOUDAINES POTENTIELLES**

*Les restes de la dépression tropicale Florence apporteront de fortes
précipitations de lundi soir à mardi dans l'ensemble de l'État*

*Les réserves de l'État sont pourvues en personnel et sont préparées pour être
déployés si besoin*

*L'État continue à déployer la Garde nationale pour soutenir les régions les plus
durement touchées du Sud ; deux hélicoptères et huit soldats sont en route pour
Columbia, Caroline du Sud*

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui le déploiement stratégique de personnel et d'équipements dans l'ensemble de l'État en raison des fortes pluies et des inondations soudaines prévues dans les régions du Southern Tier, du Centre de l'État de New York, de la Vallée de la Mohawk, de la Région de la Capitale et de la Vallée de Mid-Hudson. Les restes de la dépression tropicale Florence vont recouvrir l'État aujourd'hui et continueront jusqu'à mardi, les plus fortes précipitations étant attendues dans la nuit de lundi à mardi. Un à trois pouces de pluie sont possibles localement, en particulier dans les zones urbaines et près des ruisseaux et petits cours d'eau, ainsi qu'au niveau des points d'eau qui se trouvent en amont. Des alertes aux inondations soudaines seront en vigueur à partir de ce soir et jusqu'à mardi pour certaines zones des Finger Lakes, du Southern Tier, du Centre de l'État de New York, de la Vallée de la Mohawk, de la Région de la Capitale et de la Vallée de Mid-Hudson.

Dans le cadre du soutien constant apporté par New York aux États touchés par l'ouragan Florence, la Garde nationale de New York (New York National Guard) continue à soutenir des missions dans les États les plus sévèrement impactés. Aujourd'hui, deux hélicoptères CH-47 Chinook, ainsi que huit soldats, ont quitté l'Installation de soutien de l'aviation militaire de Rochester (Rochester Army Aviation Support Facility) pour rejoindre la Base commune de la Garde nationale McEntire (Joint National Guard Base McEntire) à Columbia, Caroline du Sud. Le CH-47 est un gros hélicoptère à double rotor capable de transporter jusqu'à 9,5 tonnes de marchandises ou jusqu'à 30 personnes.

« Des restes de l'ouragan Florence arrivant sur l'État aujourd'hui et demain, de fortes pluies et un risque d'inondations soudaines sont attendus, en particulier dans les zones impactées par les orages du mois dernier », **a déclaré le Gouverneur Cuomo**. « Le personnel et les équipements de l'État se tiennent prêts à porter assistance si nécessaire, mais j'encourage vivement tous les New-Yorkais à rester vigilants, à surveiller les bulletins météo locaux et à prendre les dispositions qui s'imposent pour garantir leur propre sécurité et celle de leurs familles en prévision de la tempête. »

L'humidité tropicale générée par Florence apportera des précipitations généralisées dans l'État de lundi en fin de journée à mardi. Les zones du Sud des Adirondacks, en particulier dans le Centre de l'État de New York, le Southern Tier, la Région de la Capitale et la Vallée de Mid-Hudson recevront un à trois pouces de pluie qui pourrait être intense par moments. Ces précipitations devraient générer des accumulations d'eau et des eaux stagnantes sur les routes, des inondations mineures étant possibles dans les zones urbaines et mal drainées. En raison de la forte pluviosité attendue, il existe un léger risque d'inondations soudaines. La plus forte pluviosité sera comprise entre un-demi pouce et un pouce par heure lundi soir et mardi matin. Des alertes aux inondations soudaines seront en vigueur à partir de ce soir et jusqu'à mardi pour certaines zones du Southern Tier, du Centre de l'État de New York, de la Vallée de la Mohawk, de la Région de la Capitale et de la Vallée de Mid-Hudson. Les résidents des régions vulnérables aux inondations doivent se tenir informés en suivant les médias locaux pour obtenir les dernières prévisions météorologiques. Pour une liste complète des veilles et alertes météorologiques au fur et à mesure de leur publication, veuillez consulter le [site Web](#) du Service météorologique national (National Weather Service).

Actions des agences de l'État

Sur les instructions du Gouverneur, le Bureau de gestion des urgences (Office of Emergency Management) de la Division de la sécurité intérieure et des services d'urgence (Division of Homeland Security and Emergency Services, DHSES) sera activé ce soir pour surveiller les impacts de la tempête au fur et à mesure qu'elle se déplace dans l'État. Le DHSES est constamment en relation avec le Service météorologique national, les agences de l'État et les responsables de la gestion des urgences des comtés de l'ensemble de l'État. Le Bureau de prévention et de contrôle des incendies (Office of Fire Prevention and Control) de la DHSES a envoyé trois types d'équipe de recherche et de sauvetage urbains en eaux vives (Type 3 Swift Water Urban Search and Rescue teams) qui sont en route pour les zones de transit de Binghamton, dans le Southern Tier, Guilderland, dans la Région de la Capitale et l'Académie des incendies de l'État (State Fire Academy) de Montour Falls dans les Finger Lakes, au cas où les premiers intervenants locaux auraient besoin d'une assistance. Chacune de ces équipes comprend dix professionnels, un bateau pneumatique et un véhicule à essieu élevé. La Division a également installé un véhicule de communications et des équipements à Binghamton. Le DHSES a également déployé du personnel expérimenté dans la Ville de New York et les comtés de Seneca, d'Onondaga, d'Albany et d'Oneida pour surveiller les tempêtes.

Les dix réserves régionales de l'État sont prêtes à déployer des ressources essentielles afin d'apporter de l'aide au cas où des inondations se produiraient. Actuellement, les réserves sont équipées de :

- Environ 700 générateurs
- Plus de 200 colonnes d'éclairage
- Plus de 1 250 pompes
- Plus d'1,8 million de sacs de sable
- 18 machines à sacs de sable
- Plus de 438 000 bouteilles et bidons d'eau
- Plus de 28 500 plats préparés
- 9 650 lits
- 12 340 couvertures et 13 613 oreillers
- 6 771 pieds d'Aqua Dam

Le Département des transports (Department of Transportation, DOT) installera des zones de transit à Binghamton, Oneonta et Cairo en prévision des besoins en matière d'intervention suite à la tempête. Du personnel expérimenté du NYSDOT sera déployé dans les différents lieux aujourd'hui en prévision de l'arrivée de la tempête. Les équipements qui seront fournis dans chaque zone de transit sont les suivants :

- Deux excavatrices (une sur chenilles, une sur roues), un camion de pompage, un camion pour les arbres avec déchiqueteuse
- Un semi-remorque à plateforme surbaissée avec une excavatrice sur chenilles

Les ressources mis en place à Oneonta et Binghamton viendront d'autres régions, tandis que celles présentes à Cairo seront tirées de ressources existantes dans la Région de la Capitale. Les équipements régionaux existants sont les suivants :

- **Région de la Capitale** : 10 semi-remorques, 12 excavatrices sur roues et chenilles, deux bulldozers, trois niveleuses, un camion de pompage des eaux usées à pression, 163 grands camions à benne, 38 grands chargeurs, un camion à nacelle pour les arbres, neuf déchiqueteuses et trois camions de signalisation routière.
- **Vallée de la Mohawk** : quatre semi-remorques, neuf excavatrices sur roues et sur chenilles, trois niveleuses, un camion de pompage des eaux usées à pression, 87 grands camions à benne, 23 grands chargeurs, un camion à nacelle pour les arbres, sept déchiqueteuses et trois camions de signalisation routière.
- **Vallée de Mid-Hudson** : neuf semi-remorques, sept excavatrices sur roues et chenilles, une niveleuse, quatre camions de pompage des eaux usées à pression, 224 grands camions à benne, 50 grands chargeurs, deux camions à nacelle pour les arbres, 12 déchiqueteuses et huit camions de signalisation routière.
- **Région du Southern Tier/Binghamton** : sept semi-remorques, 11 excavatrices sur roues et chenilles, deux niveleuses, deux camions de pompage des eaux usées à pression, 157 grands camions à benne, 37 grands chargeurs, deux camions à nacelle pour les arbres, neuf déchiqueteuses et 10 camions de signalisation routière.

Nous rappelons aux automobilistes que la Loi de l'État stipule qu'en cas de panne de courant à une intersection rendant les feux de signalisation non opérationnels, l'intersection devient automatiquement un arrêt quatre sens. Si des routes sont fermées ou bloquées par des inondations, ou la chute de lignes d'électricité ou de débris, nous conseillons aux automobilistes de faire preuve de prudence et de respecter tous les panneaux de signalisation ou barricades en place, même lorsqu'une route semble dégagée.

Les gardes-forestiers, agents de protection environnementale (Environmental Conservation Police Officers, ECOs) et personnel de gestion des urgences du Département de la protection de l'environnement (Department of Environmental Conservation, DEC) sont en alerte et prêts à être déployés dans les communautés impactées par de fortes pluies et des inondations dues aux restes de l'ouragan Florence. Tous les actifs disponibles, y compris des pilotes de drones, bateaux et des véhicules utilitaires, sont prépositionnés et prêts à apporter une aide en cas d'intervention d'urgence. En outre, les agents de la protection environnementale et gardes-forestiers du DEC mettent en place une équipe en eaux vives disposant d'aérogisseurs, de canaux pneumatiques pour la descente en eaux vives et de bateaux motorisés prêts à être déployés.

En prévision des précipitations potentiellement intenses issues des restes de Florence, la New York State Canal Corporation a ouvert aujourd'hui les vannes supérieures des barrages mobiles sur le Canal Erie entre l'écluse E-8 à Scotia et l'écluse E-15 à Fort Plain. Le canal sera temporairement fermé à la navigation entre ces points car l'ouverture des vannes réduira le niveau des eaux d'environ 4 pieds. La Canal Corporation a mis à disposition des installations pour accueillir les embarcations en sécurité à l'extrémité Est de la fermeture de Waterford et à l'extrémité Ouest dans plusieurs lieux entre St Johnsville et Utica Harbor. Les plaisanciers doivent consulter les avis aux marins sur www.canals.ny.gov pour obtenir les dernières informations et peuvent également s'abonner pour que les avis leur soient envoyés par e-mail ou SMS.

La Police de l'État de New York surveillera la tempête et est prête à ajouter du personnel et des patrouilles supplémentaires dans les zones affectées si besoin. Tous les actifs de la police d'État, dont les 4x4, véhicules utilitaires, véhicules de commandement mobile et aéronefs sont en place et prêts à être déployés.

Les Parcs d'État de New York (New York State Parks) continuent à surveiller activement la situation et ont demandé à la Police et au personnel des parcs de prendre les mesures appropriées pour se préparer aux inondations possibles dans les installations des Parcs d'État. Des équipements ont été préparés et sont prêts à être déployés si nécessaire pour intervenir en cas d'inondations. Les visiteurs des parcs doivent consulter www.parks.ny.gov ou appeler leur bureau de parc local pour les dernières mises à jour concernant les heures d'ouverture et de fermeture du parc.

Le Gouverneur a recommandé de prendre les précautions de sécurité suivantes :

Si vous voyagez pendant de fortes pluies, conduisez prudemment et gardez à l'esprit les conseils de sécurité suivants :

- NE PAS tenter de conduire sur une route inondée. Faire demi-tour et prendre un autre chemin.
- NE PAS sous-estimer le pouvoir destructeur des eaux ruisselantes. Deux pieds d'eau de crue ruisselante emporteront votre véhicule. L'eau progressant à deux miles à l'heure peut emporter les automobiles se trouvant sur les routes ou les ponts.
- Partir rapidement pour éviter d'être bloqué sur les routes inondées.
- Suivre les itinéraires conseillés. NE PAS ignorer les déviations d'urgence pour observer les zones inondées.
- En conduisant, écouter la radio météorologique de l'Agence américaine d'observation océanique et atmosphérique (National Oceanic and Atmospheric Administration, NOAA) et les bulletins météorologiques des radios locales pour être au courant des dernières informations.
- Faire attention aux routes inondées, éboulements de terrain, canalisations brisées, lignes électriques à terre ou détachées et chutes d'objets.
- Surveiller les zones où le niveau des rivières et cours d'eau peut brusquement monter et provoquer des inondations, telles que les creux d'autoroutes, les ponts et les zones basses.
- Si vous êtes en voiture et que l'eau commence à monter rapidement autour de vous, abandonner le véhicule immédiatement.

Tenez-vous informés

Sous la direction du Gouverneur, l'État de New York a récemment amélioré le système de notifications d'urgence NY-Alert. NY-Alert communique aux citoyens des renseignements importants ou d'urgences et fournit des informations opportunes pour protéger des vies. Les alertes et les informations d'urgence peuvent être adressées par un appel téléphonique, un courriel, un SMS ou un télécopieur. Visitez alert.ny.gov pour plus d'informations.

Préparez-vous aux inondations et aux intempéries

- Connaissez le comté dans lequel vous vivez et le nom des villes voisines. Des alertes météorologiques sont émises comté par comté.
- Connaissez la route la plus sûre allant de votre domicile ou entreprise à un terrain surélevé et sûr, au cas où vous devriez partir précipitamment.
- Élaborez et mettez en pratique un plan d'évacuation familiale et identifiez un endroit de rassemblement si les membres de la famille devaient se séparer.
- Établissez une liste détaillée de tous les objets de valeur, dont le mobilier, les vêtements et autres affaires personnelles. Conservez la liste en lieu sûr.
- Faites des provisions d'articles d'urgence, d'aliments en boîte, de médicaments et d'articles de premiers secours et d'eau potable. Stockez l'eau potable dans des récipients propres, fermés.
- Prévoyez ce que vous ferez de vos animaux domestiques.
- Ayez à votre disposition une radio portable, des lampes torches, des piles de rechange et des ustensiles de cuisine d'urgence.

- Faites le plein d'essence de votre automobile. Si l'électricité est coupée, les stations-service peuvent ne pas pouvoir pomper le carburant pendant plusieurs jours. Ayez une petite trousse de secours en cas de catastrophe dans le coffre de votre véhicule.
- Sachez à combien de pieds au-dessus et au-dessous des niveaux possibles de crue se trouve votre propriété. Lorsque le niveau prévu des inondations sera rendu public, vous pourrez déterminer si vous pouvez être inondé.
- Conservez du matériel comme des sacs de sable, du contreplaqué, des bâches en plastique et du bois d'œuvre en vue de vous barricader contre l'eau en cas d'urgence

Ayez des fournitures d'urgence sous la main, notamment :

- Lampes torches avec des piles de rechange
- Radio fonctionnant à piles avec des piles de rechange
- Trousse et manuel de premiers soins
- Aliments et eau pour les cas d'urgence
- Ouvre-boîte non électrique
- Médicaments essentiels
- Chéquiers, espèces, cartes de crédit, cartes bancaires

Pour plus de conseils de sécurité concernant tous les types d'événements météorologiques, rendez-vous sur le site Web de la DHSES à l'adresse www.dhSES.ny.gov/oem/safety-info/index.cfm.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à l'adresse www.governor.ny.gov
État de New York | Chambre Exécutive | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

[SE DÉSINSCRIRE](#)